|  |
| --- |
| Rekening, opgesteld door **Lodewijc Cremminc**, als **baljuw** van Herzele, vanaf **1 oktober 1481 tot 1 oktober 1482** |

**Inhoud**

blz1: Voorblad

blz 2: Eerst ontfaen van wandelcoepe vande daeten van deser rekenynghen

blz 10: Anderen ontfanc van relyieven ghevallen bynnen deser rekeninghen

blz 11: Anderen ontfanc van hoofstoelen bynnen deser daeten van deser rekenynghen

blz 13: Anderen ontfanc van boeten bynnen der daeten van deser rekenynghen

blz 17: Hier naervolcht dutghevene ende betaelynghe ghedaen bijden voors. baylliu in mendernessen van zijnen vors. ontfanghe.

**Informatie**

In tegenstelling tot *Bronnen over Herzele* (nr 191) schrijft heeft Lodewijc Cremminc geen 4 maar wel 5 rekeningen overgeleverd: van 25 december 1479 tot 1 oktober 1483 (= 3 rekeningen) en van 1 oktober 1484 tot 1 oktober 1486 (= 2 rekeningen).

**Blz 1**

Compte du bailly de Herselle de

Loic[[1]](#footnote-1) Craeminc

1481

o.o.o.o.o[[2]](#footnote-2)

(1481-82: bijgeschreven door VUB)

**Blz 2**

**folio 1 recto**

Dyt hiernaer volghende es de rekenynghe ende verclaerrynghe

Lodewijc Cremync als bailliu van eedelen ende werden heere

mer Pyeter van Roubays ende van Hersele ruddere ende dat

daer toebehoert van alder handelynghen dye de selve Lodewijc

als bailliu van Hersele ghehat heeft ter cousen vander selven

baillyaegen het zij in onfaene ende in hutghevene in

exsploeten ende anders sens Sent Baemesse XIIIIC ende LXXXI **(1481)** toete

Baemesse XIIIIC ende LXXXII **(1482)** ende es van eenen gheelen jaere.

Eerst ontfaen van wandelcoepe vande

daeten van deser rekenynghen

Inden eersten Caetelyne Boegaerts heeft vercocht Pietrn Boegaert

40 roeden lants gheleghen up de Hof couter ende ghalt elke roe

12 s. comt daer af mijnen heere van coepe 48 s. dwelke heeft

ontfaen Lodewijc Cremynck ghelijc dat blijct bij sijnder rekenynghen

van zijn ontfanschepe vanden den jaere LXXXI. **(1481)**

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Magriete sRoex[[3]](#footnote-3)heeft vercocht Janne Den Blaesere een half

dachwant lants gheleghen up Rueleghem ende ghalt elke roe

6 s. par. comt daer af mijns heere coep 30 s. par. dewelke de

vors. Lodewijc Cremync ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Pieter Marttens heeft vercocht Janne Den Hont[[4]](#footnote-4) een half

dachwant lants gheleghen up Broecvelt ende ghalt elke roe

4 s. par. comt daer af mijns heere coep 20 s. par. dewelke de vors.

Lodewijc ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

**Blz 3**

**folio 1 verso**

Item Jan Vander Loeven heeft vercocht Pyetren Den Clerc twee

stycken lants gheleghen deen up den Wijngaert ende dander

inder Eekenveldekijn ende ghalt int gtheele 72 lb. par. comt

daer af mijns heere recht van zijnen coepe 7 lb. 4 s. par. de

welke de vors. Lodewijc ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item de selve Jan Vander Loeven heeft vercocht Janne Den Clerc

een dachwant lants gheleghen in tween stycken deen over Yven-

daele ende dander up tCouterveldekijn ende ghalt elke roe

5 s. par. comt daer an mijnen heere van coepe 50 s. par. de welke de

vors. Lodewijc onfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item joufrouwe Lysbette Vanden Heetvelde heeft vercocht vele

porceelen van eerven gheleghen in vele plecken Dyeric Van

Scoenbroet ende was vercocht den pennync XX dewelke ghe-

droech omtrent 20 pont gr. daer voeren ontfaen voer. mijns

heere coep tergoeder rekenynghen 24 lb. par.[[5]](#footnote-5) waert meer be-

vonden dat zij meer souden moeten gheven comt 24 lb. par. de-

welke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item meester Gillijs Vanden Zaffle heeft vercocht Pietren

Goesens 12 lb. par. tsyaers dewelke ghalt 10 pont gr. ende was

vercocht ten viere lyiven[[6]](#footnote-6)*,* waer af dat ghync over den tyenden

pennync 12 lb. par. vanden welken es gerecht Lodewijc Van

Meerken dat hem quam over zijn porsye 36 s. par. ende

tsourplus[[7]](#footnote-7) mijnen heere dewelke noch droech 10 lb. 4 s. par. de

welke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

**Blz 4**

**folio 2 recto**

Item voert soe verclaert de vors. ontfangher hoe dat de selve

meester Gillis heeft ghegheeven in prijse mijne heere van Roubays

vele porceelen van eerven waer af den tyenden pennync ghe-

droecht 32 lb. par. oft daer ontrent dewelke mijn vors. heere

ontfaen heeft in zijne groete somme ende daer bij hier nyet.[[8]](#footnote-8)

[Mon dict seigneur en est paye du dict mestre Gilles]

Item Jan Vanden Hecke[[9]](#footnote-9) heeft vercocht Janne Vanden Noertgaete

96 roen lants gheleghen up den Dal ende ghalt elke roe

6 s. par. comt daer af mijns heeren coepe 52 s. par. de welke de vors.

Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seignieur]

Item Gillis Ysenbaert heeft vercocht Daeneele Meganc 55 roen

lants metten coerne[[10]](#footnote-10) ende ghalt elke roe 10 s. 6 d. par. gheleghen

up den Wijngaert comt over mijns heeren recht van zijne coepe

57 s. 6 d. par. dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seignieur]

Item de selve Gillijs Ysenbaert heeft vercocht Pietren Van Pante-

ghem 46 roen lants ghelegen up Caeleys berch ende ghalt elke

roe 6 s. par. comt daer af vor mijns heeren coep 27 s. par. dewelke

de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seignieur]

Item Heyndrick De Roec[[11]](#footnote-11) heeft vercocht Lodewijc Cremync 3 lb. par.

tsyaers ten 3 lyven waer af den incoep ghedroech 24 lb. par.

comt daer af mijns heeren coep(t) 48 s. par. dewelke de vors.

Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.[[12]](#footnote-12)

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

**Blz 5**

**folio 2 verso**

Item Jan De Vleeshouwer heeft vercocht Gillijs Van Boexstaele

80 roen lants gheleghen up Rueleghem ende ghalt elke roe 5 s. par.

comt daer af voer mijns heeren coep 48 s. par. de welke de vors.

Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Vynsent Vander Crusen heeft ghecocht jeghen eenen man 30

roen lants gheleghen up de Heyde ende ghalt elke roe 7 s. par.

comt voer mijns heeren coep 21 s. par. dewelke de vors. Lodewijc oec

ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Gheert Vanden Zijpe heeft vercocht Amant Vanden Zijpe

sijnen broeder drie dachwant lants gheleghen inde versche[[13]](#footnote-13) plecken,

int tgheel sterfhuus van haerlieder vaeder waer af dat gheleghen

es een dachwant onder Lodewijc van Merken ende een half dachwant onder

der Erpen[[14]](#footnote-14) alsoe comt onder mijnen heere van dachwant ende en half ende

ende (sic) ghalt elke roe 6 s. par. comt daer af mijns heeren coep 3 lb. 10 s. par. de-

welke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.[[15]](#footnote-15)

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seignieur]

Item Joes De Backer heeft vercocht her Janne Den Meyre[[16]](#footnote-16) een half

buender lants gheleghen inde verschen plecken waer af es gheleghen

onder Lodewijc van Merken een half dachwant ende ghalt elke roe

6 s. par. comt daer af mijnen heeren voer zijn recht van zijnen coepe 3 lb.

15 s. par. dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.[[17]](#footnote-17)

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seingieur]

Item de selve Joes De Backer heeft vercocht Bouwen[[18]](#footnote-18) Den Meyre 96

roen lans ghelegen up den Berghe ghalt elke roe 7 s. par. comt

daer af mijns heeren coepe 3 lb. 7 s. par. dewelke de vors. Lodewijc oec

ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seignieur]

**Blz 6**

**folio 3 recto**

Item deselve Joes De Backer heeft vercocht den selve Meyere 60

roen lans gheleghen up den Berch ende ghalt elke roe 7 s. par. comt

daer af mijne heere van coepe 2 pont[[19]](#footnote-19) 2 s. par. dewelke de vors.

Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Cornelys Van Cassele heeft vercocht Coelaerde Van Yvendaele

een dachwant en een half lants gheleghen onder mijne heere inde versche[[20]](#footnote-20)

plecken ende ghalt elke roe 6 s. 6 d. comt int gheele over mijns

heeren coep 4 lb. 17 s. 6 d. par. dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen

heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Jan Anthoenys heeft vercocht Bouden Den Meyre een dachwant

ende 19 roen ende een half dachwant 7 roen gheleghen up den Berch

ende ghalt elke roe 7 s. par. comt int gheele over mijns heeren coep

6 lb. 6 s. par. dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Jan Van Raecoert heeft vercocht Bouwen Den Meyre ende jeghen

de suster vanden vors. Janne de versche plecken van eerven be-

draeghende den gheelen incoep 12 lb. gr. maer dies soe moet

men aftrecken de renten ende alle commer[[21]](#footnote-21) den pennync XX comt

daer en boeven vore mijns heere recht vanden sourpluse van datter

blijft 12 lb. par. dewelke de vors. Lodewijc oec onfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seingeur][[22]](#footnote-22)

Item Aerent Van Repynghem heeft vercocht Caetelyne Vanden Storme

een dachwant (doorstreept: lants) ende en half lants gheleghen up Rueleghem

ende ghalt elke roe 10 s. 6 d. par. comt daer af voer mijne heeren

coep 7 lb.17 s. par. dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen

heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

**Blz 7**

**folio 3 verso**

Item Pieter Cappe heeft vercocht Bouden Den Meyre een dachwant ende

20 roen lants gheleghen up den Wijngaert ende ghalt elke roe 8 s. par.

comt daer af mijns heere coep 4 lb. 16 s. dewelke de vors. Lodewijc

oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Cornelijs Marttens heeft vercocht Pyetren Marttens 46 roen

lants gheleghen in viere poerseelen inde versche plecken ende

ghalt elke roe 9 s. par. comt daer af mijns heeren coep 41 s. 6 d. par.

dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Antoenys De Doeren ende Pyeter zijn broeder hebben ver-

cocht Coelaert van Yvendaele de wersche[[23]](#footnote-23) plecken van lande

lygghende onder de versche[[24]](#footnote-24) coepheere te wetene mijn heere van

Roubays, Loedewijc van Merken, Jan van Laeken waer af dat comt

onder mijn vors. heere een dachwant ende en half ende ghalt elke

roe 6 s. par. comt daer af over mijns heeren recht van zijne coepe

4 lb. 10 s. dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item her Pieter De Smet ende Joes zijn broeder hebben vercocht

Claeys den Gorseme haer lyerder deel vander versterften[[25]](#footnote-25) van

Janne Wyllans dewelke versterfte ghalt 48 lb. par. comt daer

af mijnen heere van coepe4 (lb.) 16 s. par. dewelke de vors. Lodewijc

oec onfaen heeft als voeren.[[26]](#footnote-26)

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item de selve Joes heeft vercocht den selven Claeyse Den Gorseme

de versterfte van Joehannes Van Honsberghe zijnen deel

dewelke dat ghalt int gheele alle commer af ghetrocken

48 lb. par. comt daer af mijnen heeren coep 4 lb. 16 s. par. de-

welke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur][[27]](#footnote-27)

**Blz 8**

**folio 4 recto**

Item Joes De Backer heeft vercocht Janne Den Sceere 80 roen scoof-

lants ghelegen up Doets velt ende ghalt elke roe 5 s. par. comt

daer af mijns heere coep 37 s. 6 d. par. dewelke de vors. Lodewijc

oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Heyndric Boudyns heeft vercocht Janne Van Panteghem

een stiicmeersch gheleghen de som up Hylleghem ende som[[28]](#footnote-28) up Hersele

daer af dat comt mijne heere over zijn deel van zijnen coep 24 s. par.

dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Jan De Deckere[[29]](#footnote-29) heeft vercocht Claeyse Den Gorseme een weede

gheleghen te Yvendaele gheheten den Lanmersch ende ghalt

int tgheele 48 lb. par. comt daer af mijns heeren coep 4 lb. 16 s. par.

dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Hanne De Porre[[30]](#footnote-30) ende zijn susters ende broeders hebben vercocht

Bouwen De Meyre een half dachwant lants gheleghen up Speeten

couter ende ghalt elke roe 4 s. par. comt mijns heeren coep 20 s. par.

dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Phylips Van Wytevelde heeft vercocht Janne Van Boexstaele

20 roen mersch gheleghen inden Melkenbeke ende ghalt elke

roe 12 s. comt daer af mijne heeren van zijne (sic) 24 s. par. dewelke

de vors. Lodewijc oec onfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Pieter Cappe heeft vercocht Janne Van Boexstaele 20 roen

mersch gheleghen inden Melkenbeke ende ghalt elke roe

12 s. par. comt daer af mijne heeren van zijne coepe 24 s. par.

dewelke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

**Blz 9**

**folio 4 verso**

Item Jan Vanden Weghe heeft vercocht Janne Van Boexstaele 20

roen mersch gheleghen inden Melkenbeke ende ghalt elke roe 12 s.

comt daer af mijne heere van zijnen coepe 24 s. par. dewelke de

vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Pieter Cappe heeft vercocht Bouden Den Meyre 20 roen lants

ghelegen (doorstreept: op Dwijvelt upt den Huyendrijcx putte ende ghalt)

(doorstreept: elke roe 5 s par.) up tSpeeten couter ende ghalt elke roe 8 s. par.

comt daer af mijne heere van coepe 12 s. par. dewelke de vors.

Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Jan Boytac heeft vercocht Gillis Boegaert[[31]](#footnote-31) een half dachwant

lants gheleghen up Dwijlvelt up den Heyndriex putte ende

ghalt elke roe 5 s. par. comt mijns heeren coep 25 s. par. dewelke de

vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item de wedewe Doermans heeft vercocht Janne Vanden Noertgaete

40 roeden lants gheleghen up tHoevelt ende ghalt elke roe 5 s. par.

comt daer af mijns heeren coep 20 s. par. dewelke de vors. Lodewijc

oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Heyndric Van Raecoert heeft vercocht Adryaen Van Raecoert

sijnen soene 36 roen lans gheleghen up Rueleghem ende ghalt

elke roe 7 s. par. comt mijns heere coep 25 s. dewelke de vors.

Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Jan Vanden Weghe heeft vercocht Janne Den Wandele een

stuc lants gheleghen up Speeten couter daer ment heet den

Mussen Boesch[[32]](#footnote-32) ende ghalt int theele 30 lb. par. comt daer af

mijne heere van syne coepe 3 lb. dewelke de vors. Lodewijc oec

ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

**Blz 10**

**folio 5 recto**

Item Pieter Boegaert[[33]](#footnote-33) de oude heeft vercocht Pietren Boegaert den

jonghen[[34]](#footnote-34) 48 roen lants gheleghen up tRot ende ghalt elke roe 7 s.

comt daer af mijns heeren coep 34 s. par. dewelke de vors.

Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Martten Van Panteghem heeft vercocht Cornelijs Van Panteghem

een dachwant lants gheleghen up Speeten couter ende ghalt elke

roe 5 s. par. comt mijns heeren coep 50 s. par. dewelke de vors. Lodewijc

oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Joes De Backer heeft vercocht Janne Den Clerc een half

dachwant lants gheleghen up de Werft[[35]](#footnote-35) ende ghalt elke roe 8 s. par.

comt mijns heeren coep 40 s. par. dewelke de vors. Lodewijc oec

ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

Item Jan Vander Stocht [[36]](#footnote-36)heeft vercocht Bouden Den Meyre vele

porseelen van eerven ligghende inde wersche plecken ende was

vercocht up den pennync XVIII ende daer up af ghetrocken alle

de renten die daen hute gaen ende was vercocht bij Joes Vierendeels

tijden waer af dat comt mijne heere vor zijn recht van zijnen coepe

8 lb. par. dew(e)lke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur][[37]](#footnote-37)

Anderen ontfanc van relyieven ghe-

vallen bynnen deser rekeninghen

Item Joes Van Scelveghem heeft ontfaen een cleen leen daer hute

verstorven es her Wylhem Raes gheleghen aende cappelle van

Aeyghem[[38]](#footnote-38) groet zijnde een dachwant of daer ontrent dwelke

leen staet terbester vroemen van dryen, caemerlinge ghelt daer

voeren ontfaen vander beester vroemen van drien vanden vors.

Joese ghelijc (doorstreept: dat blijct) staet in dander rekenynghe 4 lb. par. dewelke

de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait comte et payer a mon dict seigneur][[39]](#footnote-39)

**Blz 11**

**folio 5 verso**

Item Godfroet Vanden Boesche heeft ontfaen een leen dewelke Jan Van

Hasselt hem gaf te huwelijcke met zynder dochter dewelke leen

leyt inde prochie van Hoebrechteghem ende staet te eenen voullen

relyven up dwelc vors. leen ic maechte caelaenghe omme dat hijt

ghegheven hadde zijnder jonster dochter ende daer onder soenen waeren[[40]](#footnote-40)

waer up de vors. Godfroet vercrecht brieve van beeden van mynen

heere van Sempoel[[41]](#footnote-41) up dewelke mijn heere van Roubays quyte scalt (doorstreept: metten

(doorstreept: heelt) eenen relyeve vander caellaenden die ic maechte van te hebbene

twee relyeven ende daer voeren ontfaen vande vors. Godfroet

10 lb. par. de welke de vors. Lodewijc oec ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur][[42]](#footnote-42)

Item Joes Van Melle heeft ontfaen een leen daer uute verstorvene

was her Jacop Dieryecx tselve leen lygghende inde prochie van

Eelene tselve leen groet zijnde 23 ½ dachwant ander lant ende

mersch tselve leen staende leenen voullen relyeve ende caemerlynage

daer af ontfaen voer mijns heere recht 10 lb. par. dewelke de

vors. Lodewijc ontfaen heeft als voeren.

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur][[43]](#footnote-43)

Anderen ontfanc van hoofstoelen bynnen

deser daeten van deser rekenynghen

Item inden eersten den hoefstoel verscenen bijder doet van

Pietren Den Cnaepe die men seyt De Voererredat was eenen

zwaertten ghevoerden kerle[[44]](#footnote-44) ende dien es rustene onder den

ontfangher ghelijct dat blijct bij zijnder rekenynghen.[[45]](#footnote-45)

[Le dict bailly en a fait payer a mon dict seigneur]

**Blz 12**

**folio 6 recto**

Item den hoefstoel verschenen[[46]](#footnote-46) bij der doet van Griele Ghystelbyns[[47]](#footnote-47) dat

dat was een quaet[[48]](#footnote-48) bedde ende dat es ghelevert up thoef aen mynder

vrouwen[[49]](#footnote-49) ghelijc dat blijct bijder rekenynghen vanden ontfangher.

[Le dict bailli l’a livre a madame]

Item den hoefstoel verscenen bij der doet van Baeten tSammeeleren dien

was quyte ghescolden ghescholden om Gods wylle ghelijc dat blijct

bij der rekenynghen vanden ontfangher.

[Mon dict sieur l’a quitee]

Item den hoefstoel verschenen bij der doet van Janne Van Hulst dat

dat was een cleyn bedde ende dat was verdynct bijden ontfanger ghe-

lijct dat blijct bij sijnder rekenynghen omme 48 s. par. ende dat bij consente[[50]](#footnote-50)

dewelke de vors. Lodewijc ontfaen heeft als vooren.

[Le dict bailly (doorstreept: le livrer) en a fait payer a mon dict seigneur]

Item de hoefstoel verscenen bij der doet van Marttynen Scollaerts

pachtersse was[[51]](#footnote-51), dat was een paert ende dat ghelevert int hof aan

mynen heere toet eenen werc paerde ende es ghesonden te Roubays ghe-

lijct dat blijct bijder rekenynghen vanden ontfangher.

[Le dict ceval mon dict sieur l’a receu]

Item verclaert de vors. bailliu dat den hoefstoel van Merke Vander

Stercht die pachter was, dat was een pansier[[52]](#footnote-52) dewelke noch es

rustene onder den ontfanger ghelijc dat blijct bij (doorstreept) sijnder rekenynghe.

[soit raporte le dict hauberque]

Item den hoefstoel verscenen bij der doet van Johannes Costers wyve

dat was eenen vrouwen ghevoerden keerle den welke mocht

weert zijn ontrent 8 lb. par. den welke keerle myn heere hem quyte

gescolden myts gaeders dat hem ghebrac van dat hij den rent-

boec screef ghelijc dat blijct bijder rekenynghen vanden ontfangher.[[53]](#footnote-53)

[Mon dict sieur la quitee au dit Johannes]

**Blz 13**

**folio 6 verso**

Anderen ontfanc van boeten bynnen der

daeten van deser rekenynghen

Item inden eersten Symoen Den Doeren was ghewijst inde boete

van 60 lb. par. den XXste van ouexste[[54]](#footnote-54) LXXXI **(1481)** omme dat hij stac met eenen

messe in felheden den mulder van Raeseghem ende de selve Symoen

heeft ghecomposeert jeghen mijne heere omme 4 sacke evenen ende

dye te betaelene te Kerssavaende 2 sacke ende te Sente Jansmesse

daer naer 1 sac ende te Baemesse LXXXII **(1482)** 1 sac dewelke evenene

de ontfangher ontfaen heeft ghelijc dat blijct bij synder rekenynghe.

[Le dict bailly en a fait comte a mon dict sieur et paye]

Item Pieter Coppijns dien was ghewijst in een boete bij condysyen[[55]](#footnote-55)

omme dat hij ghesleghen hadde Philips Van Wijtevelde in feelheden

ter eerden inde hofweede, scepenen wij(s)den den vors. Pieter in

de boete van 3 ponden par. waert tfeyt ghevallen buten

vrijheden ende waert bevonden bynnen vrijheden soe wijden zij

den voors. Pietren inde boete van 10 lb. par. ende tfeyt ghebuerde inde

hofweede ontrent den putte ende deselve Pieter die was ghevan-

ghen voer de boete van 10 lb. par. ende de vaeder vanden voors. Pieter

die verboerdene[[56]](#footnote-56) ende nantezeerde[[57]](#footnote-57) (doorstreept voir) onder de wet te wetene

Gillis Tusscaens ende hij opoeseerde[[58]](#footnote-58) daer tseghen bijder weet

van Hersele ende de selve Jan[[59]](#footnote-59) seyde dat feyt ghebeurde was

buten der ouder vrijheyt ende ic menteneerde[[60]](#footnote-60) der contraeryen[[61]](#footnote-61)

ende zeyde dat de hofweede stont bynnen vrijheden ghelijc dat

bleec bijden steenen paelen daer met dat de vrijheyt ghepaelt

es, scepenen naemen een verste[[62]](#footnote-62) ende een ander ende een derde verste

up tfeyt ende ter derder versten zij wijsdent tfeyt voerden

juse[[63]](#footnote-63) daert behoerde mets gaeders[[64]](#footnote-64) dat der herlicheden aen

cleefde ende dat daer af berecht lach[[65]](#footnote-65) voer hem lieden nyet

en lach maer de voors. Jan presenteerde altoes[[66]](#footnote-66) te ghevene

de 3 lb. par. sonder moeyte.

[Soit recouvre comte la dicte amende 10 lb.]

**Blz 14**

**folio 7 recto**

Item verclaert voert meer soe heeft de voors. Jan Coppyns[[67]](#footnote-67) mij doen

daeghen voer scepenen vander cuere[[68]](#footnote-68) in Ghent omme te hebbene besceet[[69]](#footnote-69)

vander vrijheyt als voeren up dwelke ic mij verwerde[[70]](#footnote-70) hem daer

te antwoerdene omme dyes wylle dat berecht[[71]](#footnote-71) van der vrijheyt

van Hersele daer nyet en leyt ende versochte te hebbene renvouy[[72]](#footnote-72) up

dwelke de voors. scepenen hem der vors. saeken af daen ende

consenteerden[[73]](#footnote-73) mijnen renvouy up den voors. Jan Coppins ende es

bleven staende indeser manyeren maer de vors. Jan presen-

teert altoes de 3 lb. par. als voeren

Den jaercuer te Baemesse LXXXI **(1481)** ghedaen

den IXsten dach van october

Item inden eersten van vrouwen ende lychten[[74]](#footnote-74) wyven te herberghene

Gheert Vander Roesen

Raese Vierendeel[[75]](#footnote-75)

Antoenys Baellet

(doorstreept: 20 s. par.)

elc 60 s.[[76]](#footnote-76)

Van rybouden[[77]](#footnote-77) te herberghene bij nachte

Griele Tscamfeleeren[[78]](#footnote-78) comt 20 s. par.

Van byere te vercoepene sonder wychs***[[79]](#footnote-79)*** te legghene

Bouden De Meyere

Raese Vierendeel

(doorstreept 20 s. par.)

elc 40 s.[[80]](#footnote-80)

**Blz 15**

**folio 7 verso**

Item Kerste Dierycx es bevonden (doorstreept: c) ten voullen bevinde van

seeden ende coustumen te herberghene lychte vrouwen ofte ghe-

hude[[81]](#footnote-81) vrouwen met haeren werden bij nachte, scepenen naemen

een verste[[82]](#footnote-82) ende daer naer soe bracht brivene van Ghent de

welke brieve ic vervolde[[83]](#footnote-83) ende hadde renvoey mets gaeders

dat hij poeter[[84]](#footnote-84) werden was naerde daete,[[85]](#footnote-85) daer naer hebbense

scepenen van Hersele ghebannen een jaer up haer een oere ende

zijes[[86]](#footnote-86) hute[[87]](#footnote-87) bleven een jaer ende daer bij hier nyet.

Item Jan De Vleeshouwer ende Machyel Van Ypere zijn beede be-

vonden ten voullen bevynde van te verwerkene leer[[88]](#footnote-88) dat nyet

ghewerdeert en es waer omme dat elc ghewijst was inde

boete van 3 lb. par. de selve Machiel mijnen heere heeft hem quite

ghescholden 30 gr.[[89]](#footnote-89). ende Jan De Vleeshouwer heeft hem oec

quite ghescolden 30 gr., comt te gadere[[90]](#footnote-90) 3 lb. par.

Item den XXIIen van laumaent[[91]](#footnote-91) soe was ghewijst Joes Boudyns inde

boete van 60 lb. par. omme dat hij besat thuus daer hij inne woent

boeven dat hem verboeden was metten heere[[92]](#footnote-92) ende dat Heyndric

zijn broeder daer over claechde vanden besytte ende dat was

sijns ondanch[[93]](#footnote-93) de we(l)ke wysdom[[94]](#footnote-94) ic vercrech bij renvoeye[[95]](#footnote-95)

van Ghent waer af dat hij composerde aen mijnen heere

omme de somme van 36 lb.

Item den XXIIIIen van louwe[[96]](#footnote-96) LXXXI **(1481)** soe was ghebannen Jan Vanden

Storme ende zijn wijf[[97]](#footnote-97) van voullen sassemen[[98]](#footnote-98) gheruchten te

maekene bij nachte en van faemen[[99]](#footnote-99) ende naemen dat zij

hadden vander lyeder goet te nemene bij daeghe ende bij

nachte te wetene van gansen, van hoendren ende vander

lyeder graene, soe waeren zij ghebannen 3 jaer up haer

een oere ende sijn noch huute.

**Blz 16**

**folio 8 recto**

Item ten selven daeghe soe bleeft ten heere[[100]](#footnote-100) waert vanden banne

Boudens Vanden Storme wijf dye men seyt Lompedeyne van

voullen sassemen gheruchte te maekene bij daeghe ende bij

nachte vanden welken zij ghecompoeseert heeft ten goetdyncke[[101]](#footnote-101)

van mijnen heere omme 3 sacke eevenen dewelke de vors. ontfangher

rekenen zal in syne rekenynghe ontfaen hebbene als voere.

[Le bailli en fait comte et fait paye mon dict seigneur]

Somme vande ontfanghe

loept 45 lb. par.

**Blz 17**

**folio 8 verso**

Hier naervolcht dutghevene ende betaelynghe

ghedaen bijden voors. baylliu in mendernessen

van zijnen vors. ontfanghe.

Item inden eersten den XIXen van lauwe soe haddyc renvoey

up Joese Boudyns vander saeken voeren verclaert in dandere

rekenynghe de welke costen ic ghesteelt hebbe in despense[[102]](#footnote-102)

ende daer bij van dien (doorstreept: l) coesten hier nyet.

Item betaelt den XXIIe van louwe toe ic trenvoey toechde[[103]](#footnote-103) ende

de vors. Joes Boudyns was ghewijst inde boete van 60 lb. par.

ende dat ik mijn caelaeynde maechte van anderen poenten

ter causen vander faemen ende naeme die ghync achter

hem, betaelt voer scepenen montcosten, voer myn porsye van

dyen daeghe metten clerc 12 s. 6 d. par.

Item betaelt ten zelven daghe als Kerste Diericx ghe-

bannen was voer scepenen montcosten, voer haer[[104]](#footnote-104) porsye

van dien daeghe 6 s. par.

Item betaelt den XXXen van lauwe als ic de oerconden

beleede te Hersele up Joest Boudyns[[105]](#footnote-105) vander faeme ende naeme

van zijnen wiyve ende vander versten[[106]](#footnote-106) dien scepenen ghe-

noemen hadden aengaende der caelaenden van dat hij

bedreghen[[107]](#footnote-107) was van coerne[[108]](#footnote-108) inne te brynghene dat quaelijc

bejaecht[[109]](#footnote-109) was ende scepenen naemen van al een verste

betaelt voer scepenen montcosten van dien daeghe 14 s.

ende den clerc 2 s. par. comt te gaeder 16 s. par.

**Blz 18**

**folio 9 recto**

Item betaelt den VIe van sporkele[[110]](#footnote-110) als scepenen de saecke ten hoefde[[111]](#footnote-111)

wijsden vander caelaenden van Joes Boudyns vor scepenen

montcosten 16 s. par. ende den clerc 2 s. par. comt 18 s. par.

Itemt betaelt den XXIIIe van hoeymaent voer den wijn van scepenen

metten costen toe Jan Vanden Storme ende zijn wijf ghebannen

waeren ende de moeder van Janne bleef ten heerewaert als

vanden banne voer al 13 s. par.

Item betaelt den XXIIIIe van hoeymaent voer myn teercosten

van dat ic was te Ghent omme te hebbene renvoey up alle poeters

van Ghent toet 3 lb. par. ende daer ondr van allen ghebue-

rliken rechten daer over gheweest 2 daghe van elken

daghe 8 s. par. comt 16 s. par.

Item betaelt ten selven daeghe den clerc voer trenvouy 14 s. par.

Item betaelt ten jaarceure te Baemesse LXXXI **(1481)** voer scepenen

mont costen ghelijc dat gheconstumeert es alle jaere 3 lb. par.

Item zoe comt my goet vanden compoesysien van Symoene

Den Doeren vande boeten van 60 lb. par. daer hij inne ghe-

wijst was ende heeft ghecompoeseert bij mijne heere omme

4 sacke evenen comt te mijnen deele den Xden pennync

van dien comt daer voeren 24 s. par.

**Blz 19**

**folio 9 verso**

Item soe comt my goet vande compoesysyen van Joese

Boudyns[[112]](#footnote-112) vande boeten van 60 lb. par. daer hy inne ghewijst

was ende heeft ghecomposeert bij mijnen heere omme

36 lb. par. comt te mijnen deele den Xste pennync

van dien comt daer voere 3 lb. 12 s. par.

Somme vanden huutghevene 12 lb. 11 s. 6 d.

Ende den ontfanc draecht 45 lb. par.

Aldus blijct dat de ontfanger meer

ontfaen heeft dan huutghegevene 32 lb. 8 s. 6 d.

Ende bleef tachter de voors. bailliu inde

rekeninghe van de jaere te vooren 12 lb. 4 s. 6 d.

Dus blijct dat de voors. bailliu meer

ontfaen heeft dan huutghegeven over al

de somme van 44 lb. 13 s. par.

1. verfransing Lodewijc Cremminc [↑](#footnote-ref-1)
2. alfabetische ordening van de rekeningen [↑](#footnote-ref-2)
3. De Rouc [↑](#footnote-ref-3)
4. Jan 2 De Hont, de eerste stierf in 1479-1481 [↑](#footnote-ref-4)
5. Lysbette verkocht en rente aan Dieric Van Schoonbrood , met gronden op verschillende plekken, een rente van 100/20= 5% voor een kapitaal van 20 lb. gr. of 240 lb. par. De jaarlijkse rente zou dus normaal 12 lb. par. zijn. De wandelkoop is 10% op het kapitaal of 24 lb par. Als het nadien meer zou waard blijken te zijn, dan zouden ze het verschil nog moeten bijpassen. [↑](#footnote-ref-5)
6. Gillis verkoopt aan Pieter een lijfrente van 12 lb. par. per jaar. Pieter heeft aan Gilles een kapitaal gegeven van 10 lb. groten of 120 lb. par. De rente die de partijen overeengekomen zijn is dus 10%. De overeenkomst is overeengekomen op 4 lichamen, dus zo lang ééntje hiervan leeft blijft het krediet lopen en moet de rente van 10% betaald worden. Zij ze alle vier dood, dan vervalt de rente en moet er niets terug betaald worden. (In tegenstelling met een losrente ,met een lagere intrest, die loopt tot de aflossing); Een lijfrente is altijd een gok. Vaak kan een lijfrente, dus een rente met een zwaardere intrest, ook afgelost worden. De grond die als waarborg dient ligt deels onder Lodewijk van Mercken (is leenman van Pieter van Roubaix) en die moet voor zijn portie 36 s. krijgen. De overschot, zijnde 10 lb. 4s. is voor Pieter van Roubaix en wordt ontvangen door Lodewijc Cremminc, de baljuw. In totaal moet er dus inderdaad 10% -of de tiende penning- van het kapitaal betaald worden, hetzelfde percentage als bij een verkoop van een grond. Misschien blijkt uit andere vermeldingen duidelijker wie de betaalplichtige is: degene die de rente koopt of degene die de rente verkoopt. [↑](#footnote-ref-6)
7. het surplus, het overschot: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M067449&lemma=surplus&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-7)
8. Gilles Van Der Zaffle verkocht veel grond aan de heer. Hierop moest 32 lb. par. wandelkoop betaald worden. Gilles Van Der Zaffle, zelf domeinontvanger van de heer zeker tot 1469, heeft het met de grote som geregeld (bij de verkoop van de grond) en dus moet de baljuw hiervan geen melding maken. [↑](#footnote-ref-8)
9. Jan 2, eerste is al dood [↑](#footnote-ref-9)
10. met koren er op, is hoge prijs per roede [↑](#footnote-ref-10)
11. Heindric 2, eerste is dood 1451-1452 [↑](#footnote-ref-11)
12. lijfrente, op 3 lijven, voor 24 lb. par., waarvoor 3 lb. par. per jaar moet betaald worden of een rente van 12,5%, de heer heeft recht op 10% van het kapitaal, dus 2 lb. 8 s. par, hier geschreven als 48 s. [↑](#footnote-ref-12)
13. rare schrijfwijze voor “in diverse” <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=06799&lemma=divers&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-13)
14. Onder Erpen: afhankelijk van het hof en de heerlijkheid Ter Erpen, aan de grens Herzele en St Lievens Esse [↑](#footnote-ref-14)
15. Jan den ouden sterft in 1478-14789, misschien zijn dit zonen? 1,5 dachwand= 150 roe aan 6 s. = koopsom van 900 s. \*10%= 90 s. wandelkoop = 4 lb. 10 s. betaalt een lb. te weinig, zal eerder een schrijffout zijn dan een rekenfout [↑](#footnote-ref-15)
16. Jan 4 [↑](#footnote-ref-16)
17. 200 roe – 50 roe: 150 roe onder de heer [↑](#footnote-ref-17)
18. Boudewijn = Boudin De Meyere, de meier [↑](#footnote-ref-18)
19. schrijffout: schrijft 3 lb. zou 2 lb. 2 s. moeten zijn [↑](#footnote-ref-19)
20. schrijft het woord diverse op rare manier… [↑](#footnote-ref-20)
21. lasten: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=22734&lemma=commer&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-21)
22. grond berent of verkocht? er ligt een rente op de grond die 5% bedraagt, op de overschot (12 lb. gr\*12= 144 lb. par \*10%= 14 lb. par., ontvangt maar 12 lb. par, koopsom is zonder de last dus 120 lb. par. [↑](#footnote-ref-22)
23. diverse [↑](#footnote-ref-23)
24. diverse [↑](#footnote-ref-24)
25. nalatenschap: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=64874&lemma=versterfte&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-25)
26. Jan 2 Willans, stierf al in 1478-1479. Had blijkbaar als erfgenamen de broers Pieter (2?) en Joos De Smet. Die verkochten hun deel aan Claeys de Gorseme. In het obituarium van Isabella van Roubaix is dit in 1470 één van de schepenen, samen met Jan Willans [↑](#footnote-ref-26)
27. Joos De Smet was blijkbaar ook erfgenaam van Johannes Van Honsberghen (via vrouw??). Verkocht hierin ook zijn deel, ook aan Claeys De Gorseme [↑](#footnote-ref-27)
28. sommige grond in Hillegem en sommige grond in Herzele [↑](#footnote-ref-28)
29. kan nog Jan 1 zijn [↑](#footnote-ref-29)
30. Hanne= een jonge Jan De Porre, de oudere Jan 1 stierf in 1473-1474 [↑](#footnote-ref-30)
31. Gillis 2, eerste is dood [↑](#footnote-ref-31)
32. Mutsenbosch bij Daelemans [↑](#footnote-ref-32)
33. Pieter 1? sterft in 1483-1484 [↑](#footnote-ref-33)
34. Pieter 2, den jongen? sterft in 1485-1486 [↑](#footnote-ref-34)
35. Werft: veldnaam bij Daelemans [↑](#footnote-ref-35)
36. Van Der Stockt [↑](#footnote-ref-36)
37. een rente aan 100/18= 6,66%, in mindering gebracht de andere lasten die op de grond liggen uit de tijd van Joes Vierendeel, blijft nog 8 lb. par wandelkoop [↑](#footnote-ref-37)
38. heerlijkheid had ook grond in Aaigem en Heldergem [↑](#footnote-ref-38)
39. denombrement 1474 f° 20 r°: leen nr 27: leen in handen van Willem Raes, priester [↑](#footnote-ref-39)
40. Jan Van Hasselt geeft een leen aan zijn schoonzoon, Godfried Vanden Bossche. De baljuw maakt problemen omdat er ook zonen waren. Hij vordert waarschijnlijk dubbel relieve (moest zoon eerst overnemen en dan pas dochter dan zou het twee keer geld in het laatje brengen). Godfried krijgt steun van de heer van Sempoel waarop de heer van Roubaix één relieve kwijt scheldt. [↑](#footnote-ref-40)
41. Jan Van Hasselt was de -afgaande- leenman. Verband met de heer Van Sempoel? wellicht een invloedrijk iemand (bij Haemers in *Herteleet*?) [↑](#footnote-ref-41)
42. denombrement 1474 f° 16 v°: leen bij Jan Van Hasselt [↑](#footnote-ref-42)
43. denombrement 1474 f° 15 v°: leen bij prebister Jacob Diericx [↑](#footnote-ref-43)
44. lang kleed voor mannen en vrouwen: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=21262&lemma=kerle&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-44)
45. dit kleed wordt in de volgende rekening ten gelde gemaakt voor 4 lb. 10 s. [↑](#footnote-ref-45)
46. versuner: opvorderbaar: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=65004&lemmodern=verschenen> [↑](#footnote-ref-46)
47. lezen als Ghisellins [↑](#footnote-ref-47)
48. slecht, ook in zedelijke betekenins, waardeloos, <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID43913&lemma=quaet&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-48)
49. gaat over de vrouw van de heer. De apostille: de genoemde baljuw heeft het kateil geleverd bij madame [↑](#footnote-ref-49)
50. overeenkomst: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=A003111&lemma=consenteeren&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-50)
51. Martijne Scollaert is overleden= een vrouw. Het paard was nog *pachtersse* = was nog bij de pachter van het hof (zie beste kateil). Was misschien de vrouw van de pachter Van Der Streect die hierna sterft? [↑](#footnote-ref-51)
52. pantser: deel van wapenuitrusting ter beschermig van buik of lijf <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M052194&lemma=pansier&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-52)
53. kwijtschelding van de hoofdstoel omdat hij het rentboek schreef, zie artikel Daelmans [↑](#footnote-ref-53)
54. oegste= augustus <https://taalfluisteraar.be/2016/10/18/oude-namen-voor-maanden/> [↑](#footnote-ref-54)
55. conditie: boete onder voorwaarde dat het gebeurde binnen de vrijheid. De vader van de dader zegt dat het buiten de oude vrijheid gebeurde (andere grenzen?) en wil gerust 3 lb. boete betalen. De schepenen durven zich niet uitspreken en gaan er mee van zitting naar zitting. Tenslotte zeggen deze dat het een zaak is van de heerlijkheid (en niet van de schepenen) en verwijzen het naar de rechter die het aanging (misschien het leenhof van Herzele) <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=22821&lemmodern=conditie&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-55)
56. de vader verbeurde: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M074659> [↑](#footnote-ref-56)
57. de vader nanteerde: handvulling: een som storten ter verzekering (hier aan Gillis Tuscaens, de schepen) <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M040659&betekenis=nanteeren&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-57)
58. maar hij opposeerde: zich verzetten <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M049130&lemma=opposeeren&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-58)
59. Jan: de vader van Pieter Coppins [↑](#footnote-ref-59)
60. de baljuw mainteneerde: staande houden: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=27687> [↑](#footnote-ref-60)
61. de contrarie: het tegenovergestelde <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=23013&lemma=contrarie&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-61)
62. een verste: een uitstel van vonnis in MNW, in ONW een vonnis: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=64849&lemma=verste&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-62)
63. de juge: de rechtsprekende ambtenaar: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M029070&lemma=juge&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-63)
64. mitsgaders: bovendien: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M039765&lemma=mitsgaders&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-64)
65. = lag: dat daar de bevoegdheid lag: voor de juge van de heerlijkheid: het leenhof, die kennen meer de grenzen van de grond [↑](#footnote-ref-65)
66. altoos: telkenmale: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=01441&betekenis=altoos&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-66)
67. Jan Coppins gaat verder en daagt de baljuw voor de schepenbank van de keure in Gent. Deze verweert zich, vindt de schepenen van de keure onbevoegd en vraagt de verzending terug naar Herzele. De schepenen gaan van de zaak af (wellicht inderdaad onbevoegd) en het geschil zit weer in Herzele waar Jan Coppins bereid blijft de 3 lb. te betalen. De baljuw vangt voorlopig bot. [↑](#footnote-ref-67)
68. de Schepenbank van de Keure in Gent [↑](#footnote-ref-68)
69. een wettelijk bewijs, een uitspraak? : <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=03589&betekenis=besceet&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-69)
70. van verweren? : <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?wdb=WNT&actie=article&uitvoer=HTML&id=M079307> [↑](#footnote-ref-70)
71. bericht, ook bestuur, recht doen: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=03339&lemma=berecht&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-71)
72. renvoy: verzending naar de bevoegde rechter: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=46040&betekenis=renvoy&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-72)
73. goedkeuren: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=22957&betekenis=consenteren&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-73)
74. ook licht van zeden: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?wdb=VMNW&actie=article&uitvoer=HTML&id=ID42413> [↑](#footnote-ref-74)
75. de herbergier, gaat ook vrouwen van lichte zeden herbergen en bier verkopen zonder het bekend te maken [↑](#footnote-ref-75)
76. betalen elk 20 s. maakt samen 60 s. [↑](#footnote-ref-76)
77. landlopers: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=46177&lemma=ribauden&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-77)
78. vorige vermelding tScaffeleeren, zal Scamfeleere zijn, vandaag De Schamfelare [↑](#footnote-ref-78)
79. wisch : bundel ineengedraaide twijgen: aanduiding dat er iets verkocht wordt <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M086779&lemmodern=wis&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-79)
80. betalen elk 20 s. of samen 40 s. (zijn ook betrokken bij tollen op bier, leveren bier aan kasteel, waren misschien herbergier?) [↑](#footnote-ref-80)
81. Kerste had bij haar haar lichte vrouwen en gehuwde vrouwen met hun bezit [↑](#footnote-ref-81)
82. de schepen deden een verste: uitstel van uitspraak <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID96623&lemma=verste&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-82)
83. vervullen: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID91023&lemma=vervollen&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-83)
84. Kerste= vrouw (zie ook in rest van rekening). Het woordje “hij” kan misschien slaan op haar man die het poorterschap nam voor het hele gezin [↑](#footnote-ref-84)
85. is na de daad poorter geworden: om te ontsnappen aan Herzeelse schepenbank, wordt toch gebannen <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID60703&lemma=daet&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-85)
86. zij is [↑](#footnote-ref-86)
87. er uit gebleven <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=18639&lemma=hute&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-87)
88. leder: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID42842&lemwrdsrt=Znw.&betekenis=leer&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-88)
89. 30 groten = 30 s. [↑](#footnote-ref-89)
90. 2 boetes van 3 lb= 6 lb, ontvangt slechts 3 lb, kwijtschelding per persoon 30 groten of 30 s. [↑](#footnote-ref-90)
91. januari: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=25174&lemmodern=louwmaand> [↑](#footnote-ref-91)
92. Joos Boudens nam een huis in bezit,waar hij in woonde, dat hem bovendien verboden was door de heer, en zijn broer Heinderic klaagde over dat bezit, de baljuw krijgt een antwoord uit Gent (een advies van de Raad van Vlaanderen als hoofd), de schepenbank veroordeelt Joos Boudens en deze composeert [↑](#footnote-ref-92)
93. ondanks: in weerwil van : <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=34374&lemma=ondanc&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-93)
94. de wijsdom: een gerechtelijke uitspraak : <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID3760&lemma=wijsdom&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-94)
95. renvooi: de verwijzing : <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M058997&lemma=renvooi&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-95)
96. ook laumaand: januari [↑](#footnote-ref-96)
97. het koppel heeft rumoer gemaakt en had ook nog de naam ’s nachts ganzen en kippen en graan te stelen [↑](#footnote-ref-97)
98. satsaem: verzadigd, ook ongemanierd, ongemakkelijk, ruw: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=48438&lemma=satsaem&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-98)
99. faam: het gerucht dat van iemand uitgaat: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=09510&lemmodern=faam&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-99)
100. bleef ten heere: er werd die dag geen uitspraak gedaan, het oordeel bleef bij de heer, bij wie ze composeerde voor ze veroordeeld werd. [↑](#footnote-ref-100)
101. ten goeddunken van de heer: heeft zelf een compositie gemaakt [↑](#footnote-ref-101)
102. dispenser: uitgeven: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=60407&article=despense&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-102)
103. togen: laten zien, bewijzen: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID79623&citaatcompleet=toechden&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-103)
104. haar= de schepenen [↑](#footnote-ref-104)
105. Joos Boudens wordt er van beschuldigd zijn vrouw zo mishandeld te hebben dat ze gestorven is en dat hij ook slecht koren heeft binnen gebracht. [↑](#footnote-ref-105)
106. verste: de uitstellen van procedure maar ook een vonnis: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=64849&lemma=verste&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-106)
107. bedrage: in rechte betrokken: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=02567> [↑](#footnote-ref-107)
108. koren dat slecht was ? <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID92192&citaatcompleet=coeren&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-108)
109. bejagen: bedorven <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=02939&article=bejaecht&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-109)
110. februari: <http://gtb.inl.nl/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID23252&lemma=sporkele&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-110)
111. ter advies, hoofdvaart [↑](#footnote-ref-111)
112. Joos Boudens composeert voor 36 lb. par. bij de heer en de baljuw rekent zijn deel aan 10% (in vorige rekening bracht hij 5% van de compositie in rekening?) [↑](#footnote-ref-112)